

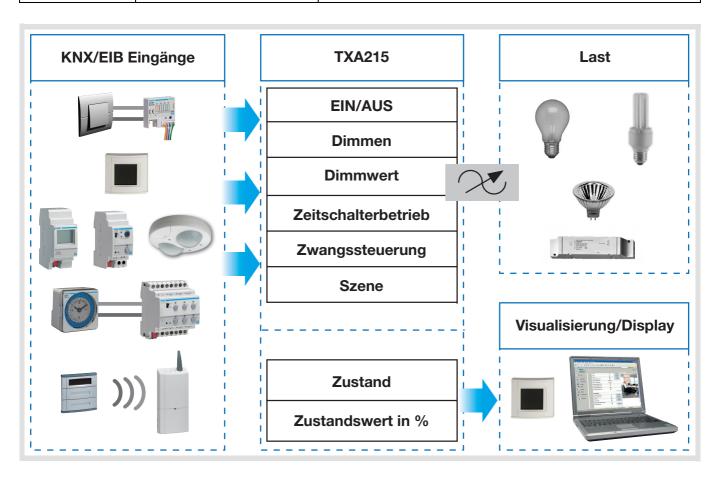




Tebis Applikationsbeschreibung

TL215A V 2.x Dimmen

Bestellnummern	Bezeichnung
TXA 215	Dimmer 1 x 1000W



Inhaltsverzeichnis

Beschreibung der Dimmerfunktionen der Anwendung TL215A	. 2
2. Konfiguration und Parametrierung	
2.1 Allgemeine Parametereinstellungen	. 3
2.2 Objektliste	4
2.3 Funktionsbeschreibung	
3. Kenndaten	15
4. Physikalische Adressierung	15

6T 7417b



1. Beschreibung der Dimmerfunktionen der Anwendung TL215A

Die AnwendungssoftwareTL215A dient zur Konfiguration des Ausganges für die Anwendung Dimmen. Die wichtigsten Funktionen lauten:

EIN/AUS

Die Funktion EIN/AUS dient zum Ein-/ bzw. Ausschalten eines Beleuchtungskreises.

- EIN: Einschalten auf parametrierten Helligkeitswert. Anspringen und Andimmen ist möglich.
- AUS: Ausschalten. Direktes Ausschalten und Ausdimmen ist möglich.

Der Steuerbefehl kann über Taster erteilt werden.

Dimmen

Ein langer Tasterdruck dient zum Auf- oder Abdimmen der Helligkeit.. Die Dimmzeit ist parametrierbar. Über das Objekt "Helligkeit andimmen" kann ein Helligkeitswert in % über den Bus gesendet werden.

Zeitschalterbetrieb

Die Funktion Zeitschalterbetrieb dient zum Ein-/ bzw. Ausschalten eines Beleuchtungskreises für eine einstellbare Zeit. Der Ausgang kann zeitverzögert EIN oder AUS parametriert werden, je nachdem, welcher Zeitschalterbetriebsart gewünscht wird. Die parametrierbare Ausschaltvorwarnung signalisiert das Ende der Verzögerung durch das Halbieren der anstehenden Helligkeit.

Zwangssteuerung

Die Funktion Zwangssteuerung versetzt den Ausgang in einen bestimmten Zustand, dessen Helligkeitswert parametriebar ist.. Dieser Steuerbefehl hat höchste Priorität. So lange eine Zwangssteuerung anliegt, wird kein anderer Steuerbefehl berücksichtigt. Erst nach Beendigung der Zwangssteuerung können andere Steuerbefehle berücksichtigt werden. Anwendung: Zwangsweise Beleuchtung.

Szene

Mit der Funktion Szene können mehrere Ausgänge zusammen gesteuert werden. Diese Ausgänge können in einen vordefinierten Zustand geschaltet werden.

Eine Szene wird durch Druck eines einzigen Tasters aktiviert.

Die Andimmzeit für den Helligkeitswert dieser Szene ist parametrierbar.

Min-Max Einstellungen

Diese Funktion dient zum Einstellen des minimalen und maximalen Helligkeitswertes für den Ausgang. Diese Werte sind mit der ETS-Software parametrierbar oder am Gerät einstellbar.

Handbetrieb

Im Handbetrieb ist das Gerät vom Bus getrennt.

In dieser Betriebsart lässt sich der Ausgang am Gerät zwangssteuern.

In dieser Betriebsart ist es auch möglich am Gerät folgende Parameter einzustellen:

- · die Andimmzeit
- die Ausdimmzeit
- · die Tasterdimmzeit
- den minimalen Dimmwert
- · den maximalen Dimmwert
- den Helligkeitswert und die Andimmzeit der 8 ersten Szenen

Diese Parameter sind auch mit der ETS einstellbar. Lokal am Gerät eingestellte Werte haben Priorität gegenüber der mit der ETS eingestellten Werte ausser der:

- Minimaler Dimmwert.
- · Maximaler Dimmwert.

Die Berücksichtigung dieser Werte sind von dem Parameter Min-Max Einstellungen nach Download abhängig.



2. Konfiguration und Parametrierung

2.1 Allgemeine Parametereinstellungen

ETS Versionsauswahl

Dieser Parameter dient zur Optimierung der Parameteransicht in der entsprechenden ETS Version. In dem ETS Fenster die gewünschte ETS Version auswählen: ETS2 oder ETS3. Grundeinstellung: ETS3.

→ Parameter

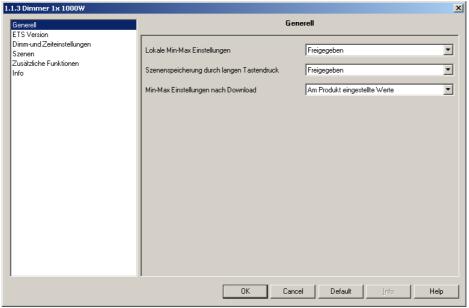


Bild 1

Min-Max Einstellungen

Min-Max Einstellungen sind direkt am Gerät oder mit der ETS-Software einstellbar.

Einstellungen am Gerät

Folgende Betriebsarten können mit dem 2 stufigen Schiebeschalter ausgewählt werden:

- Auto
- Handbedienung

ETS Parametrierung

Bei einem ETS Download ist es möglich:

- Den am Produkt eingestellten Wert beizubehalten.
 Den am Produkt eingestellten Wert mit dem ETS parametrierten Wert zu überschreiben.





Parameter	Beschreibung	Wert	
Lokale Min-Max Einstellungen	Dieser Parameter sperrt oder gibt lokale Min- Max Einstellungen frei.	Gesperrt, Freigegeben. Grundeinstellung: Freigegeben.	
Min-Max Einstellungen nach Download	Dieser Parameter definiert welche Min-Max Einstellungen nach einem ETS Download benutzt werden.	Am Produkt eingestellte Werte, ETS parametrierte Werte Grundeinstellung: Am Produkt eingestellte Werte.	

Szenenspeicherung durch langen Tastendruck (Siehe auch Funktion Szene)

→ Parameter

Parameter	Beschreibung	Wert	
Szenenspeicherung durch langen Tastendruck		Gesperrt, Freigegeben. Grundeinstellung: Freigegeben.	

2.2 Objektliste

Number	Name	Object Function	Length	C	R	W	Т	U	Priority
⊒ ‡lo	Ausgang 1	EIN / AUS	1 bit	\subset	R	W	-	U	Low
⊒ ‡1	Ausgang 1	Dimmen	4 bit	\subset	R	W	-	U	Low
⊒ ‡ 2	Ausgang 1	Dimmwert	1 Byte	\subset	R	W	-	U	Low
⊒ ‡ 3	Ausgang 1	Zeischalterbetrieb	1 bit	\subset	R	W	-	U	Low
⊒ ‡ 4	Ausgang 1	Zwangssteuerung	2 bit	\subset	R	W	-	U	Low
⊒ ‡ 5	Ausgang 1	Szene	1 Byte	\subset	R	W	-	U	Low
⊒ ‡ 6	Ausgang 1	Zustand	1 bit	\subset	R	-	Τ	U	Low
⊒ ‡ 7	Ausgang 1	Zustandswert in %	1 Byte	\subset	R	-	Τ	U	Low

2.3 Funktionsbeschreibung

■ Funktion EIN/AUS, Zustand und Zustandswert in %

Die Funktion EIN/AUS dient dazu, den Ausgang mit Hilfe des Objektes EIN/AUS auf EIN oder AUS zu setzen.

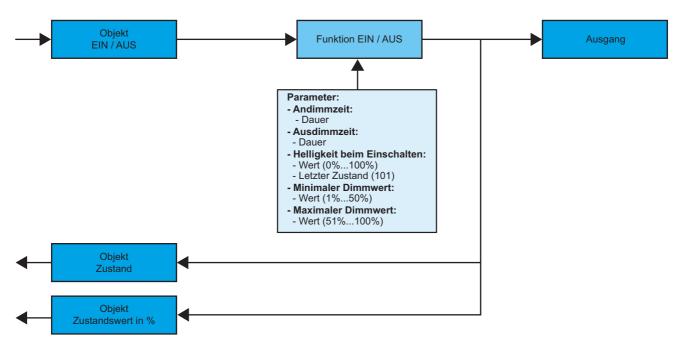
- EIN: Einschalten auf parametrierten Helligkeitswert. Anspringen und Andimmen ist möglich.
- AUS: Ausschalten. Direktes Ausschalten und Ausdimmen ist möglich.

Die Dimmzeit ist parametrierbar.

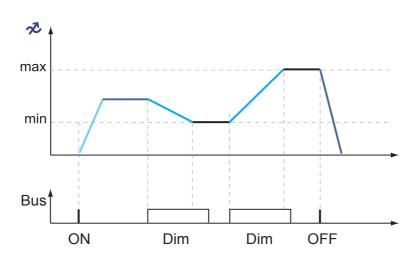
Die Andimmzeit und die Ausdimmzeit sind bei der Funktion EIN/AUS definiert, die gleichen Werte werden bei den Funktionen Helligkeit andimmen, Zeitschalterbetrieb und Zwangssteuerung benutzt.

Der tatsächliche Ausgangszustand und der Helligkeitswert werden über den Bus mit Hilfe der Objekte Zustand und Zustandswert in % gemeldet.





→ Schalt- und Dimmprinzip



/	Andimmzeit	
_	Tasterdimmzeit von 0% bis 100%	
	Ausdimmzeit	
	Helligkeit beim Einschalten	





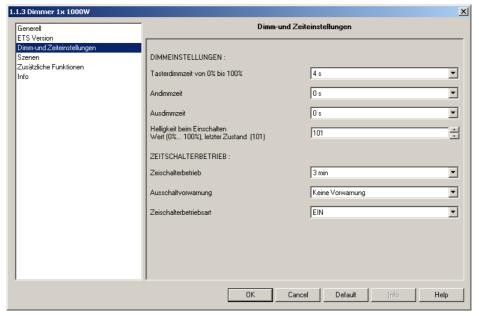


Bild 2

Parameter	Beschreibung	Wert	
Andimmzeit	Definiert die Zeitdauer zum Erreichen eines neuen Dimmwertes beim Einschalten.	0 s, 1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 9 s, 15 s, 30 s, 60 s, 2 min, 5 min, 10 min, 20 min, 30 min. Grundeinstellung: 0 s.	
Ausdimmzeit	Definiert die benötigte Zeit vom aktuellen Helligkeitswert bis zum Ausschalten.	0 s, 1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 9 s, 15 s, 30 s, 60 s, 2 min, 5 min, 10 min, 20 min, 30 min. Grundeinstellung: 0 s.	
Helligkeit beim Einschalten	Definiert die Helligkeit beim Einschalten.	Von 0% bis 100% in 1% Schritten, 101 (Letzter Zustand). Grundeinstellung: 101 (Letzter Zustand).	
Minimaler Dimmwert*	Definiert die minimale erreichbare Helligkeit beim Abdimmen.	Von 1% bis 50% in 1% Schritten. Grundeinstellung: 1%.	
Maximaler Dimmwert*	Definiert die maximale erreichbare Helligkeit beim Hochdimmen.	Von 51% bis 100% in 1% Schritten. Grundeinstellung: 100%.	

^{*} Diese Parameter sind nur sichtbar wenn der Parameter Min/Max Einstellungen nach Download folgender Wert hat: ETS parametrierte Werte.

Funktion Dimmen

Dimmen über Taster und Helligkeitswert andimmen sind möglich.

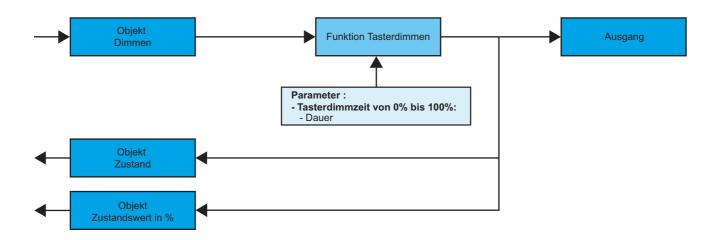
A. Dimmen über Taster

Die Funktion Dimmen über Taster dient zum Hoch- oder Abdimmen der Helligkeit durch langen Tastendruck.

Die Funktion wird durch das Objekt Dimmen aktiviert.

Die Dimmzeit ist parametrierbar.





- → Parametereinstellungen: siehe "Bild 2".
- → Parameter

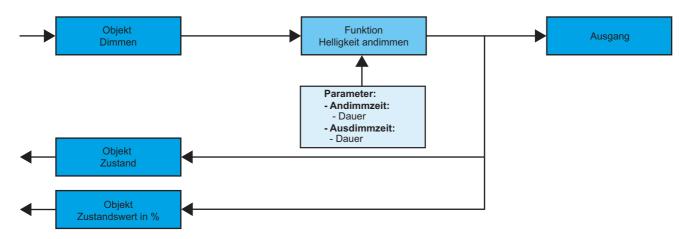
Parameter	Beschreibung	Wert
Tasterdimmzeit von 0% bis 100%	Dieser Parameter dient zum Einstellen der Dimmzeit eines Tasters von 0% bis 100%.	1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 9 s, 15 s, 30 s, 60 s. Grundeinstellung: 4 s.

B. Helligkeitswert andimmen

Die Funktion Helligkeitswert andimmen dient dazu, einen vordefinierten Helligkeitswert anzudimmen.

Die Funktion Helligkeitswert andimmen wird über das Objekt Dimmwert aktiviert.

Die Dimmzeit ist parametrierbar (gleiche Werte wie bei der Funktion EIN/AUS).



→ Parametereinstellungen: siehe "Bild 2".





Parameter	Beschreibung	Wert		
Andimmzeit (gleiche Werte wie bei EIN/AUS)	Definiert die Zeitdauer zum Erreichen eines neuen Dimmwertes beim Einschalten.	0 s, 1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 9 s, 15 s, 30 s, 60 s, 2 min, 5 min, 10 min, 20 min, 30 min. Grundeinstellung: 0 s.		
Ausdimmzeit (gleiche Werte wie bei EIN/AUS)	Definiert die benötigte Zeit vom aktuellen Helligkeitswert bis zum Ausschalten.	0 s, 1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 9 s, 15 s, 30 s, 60 s, 2 min, 5 min, 10 min, 20 min, 30 min. Grundeinstellung: 0 s.		

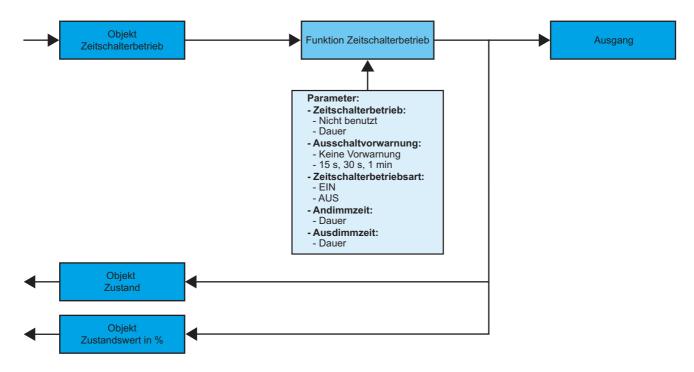
Zeitschalterbetrieb

Die Funktion Zeitschalterbetrieb dient zum Ein-/ bzw. Ausschalten eines Beleuchtungskreises für eine einstellbare Zeit. Diese Funktion wird durch das Objekt Zeitschalterbetrieb aktiviert. Die Dimmzeit ist parametrierbar (gleiche Werte wie bei der Funktion EIN/AUS).

Ausschaltvorwarnung (nur bei EIN):

Die parametrierbare Ausschaltvorwarnung signalisiert das Ende der Verzögerung durch das Halbieren der anstehenden Helligkeit.

Der Wert des Parameters Ausschaltvorwarnung legt die Dauer fest, die bei Aktivierung der Vorwarnung bis zum Ende der Verzögerung verbleibt.



→ Parametereinstellungen: siehe "Bild 2".





Parameter	Beschreibung	Wert
Zeitschalterbetrieb	Dieser Parameter dient dazu, die Einschaltdauer einzustellen.	Nicht aktiv, Einstellbereich [1 s 24 h]* Grundeinstellung: 3 min.
Zeitschalterbetriebsart	Der Parameter Zeitschalterbetriebsart legt fest, ob die Verzögerung den Zustand EIN oder AUS aktiviert.	EIN, AUS Grundeinstellung: EIN.
Ausschaltvorwarnung	Der Wert des Parameters Ausschaltvorwarnung legt die Dauer fest, die bei Aktivierung der Vorwarnung bis zum Ende der Verzögerung verbleibt.	Keine Vorwarnung, 15 s, 30 s, 1 min. Grundeinstellung: Keine Vorwarnung.
Andimmzeit (gleiche Werte wie bei EIN/AUS)	Definiert die Zeitdauer zum Erreichen eines neuen Dimmwertes beim Einschalten.	0 s, 1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 9 s, 15 s, 30 s, 60 s, 2 min, 5 min, 10 min, 20 min, 30 min. Grundeinstellung: 0 s.
Ausdimmzeit (gleiche Werte wie bei EIN/AUS)	Definiert die benötigte Zeit vom aktuellen Helligkeitswert bis zum Ausschalten.	0 s, 1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 9 s, 15 s, 30 s, 60 s, 2 min, 5 min, 10 min, 20 min, 30 min. Grundeinstellung: 0 s.

 $^{^* \} Einstellbereich \ [1\ s\ 24\ h] \\ 1\ s, 2\ s, 3\ s, 5\ s, 10\ s, 15\ s, 20\ s, 30\ s, 40\ s, 45\ s, 50\ s, 1\ min, 1\ min, 15\ s, 1\ min 30\ s, 2\ min, 2\ min, 2\ min, 30\ s, 3\ min, 4\ min, 5\ min, 6\ min, 7\ min, 8\ min, 9\ min, 10\ min, 11\ min, 12\ min, 13\ min, 14\ min, 15\ min, 20\ min, 30\ min, 40\ min, 50\ min, 1\ h, 1\ h 30\ min, 2\ h, 2\ h 30\ min, 3\ h, 3\ h 30\ min, 4\ h, 5\ h, 6\ h, 12\ h, 24\ h.$

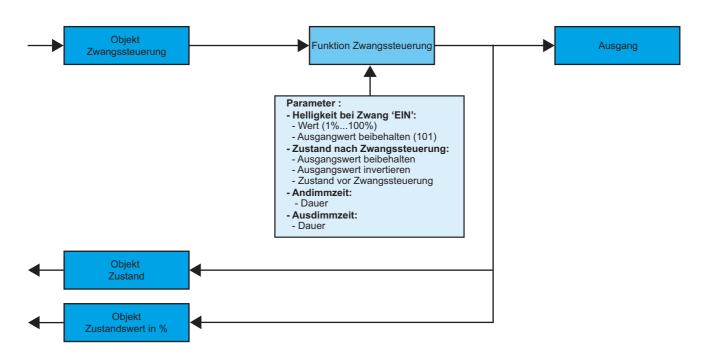


Funktion Zwangssteuerung

Die Funktion Zwangssteuerung dient dazu, den Ausgang in einen vom Eingang vorgegebenen Schaltzustand, EIN oder AUS, zu schalten. Diese Funktion wird durch das Objekt Zwangsteuerung aktiviert (EIS priority). Der Helligkeitswert bei Zwangssteuerung EIN ist parametrierbar.

Die Dimmzeit ist parametrierbar (gleiche Werte wie bei der Funktion EIN/AUS).

Dieser Steuerbefehl hat höchste Priorität. So lange eine Zwangssteuerung anliegt, wird kein anderer Steuerbefehl berücksichtigt.



→ Beschreibung des Zwangssteuerung-Objektes (EIS priority).



Verhalten des Ausganges	00 = Ende der Zwangssteuerung 01 = Ende der Zwangssteuerung 10 = Zwangssteuerung Aus 11 = Zwangssteuerung Ein
-------------------------	---

Parameter

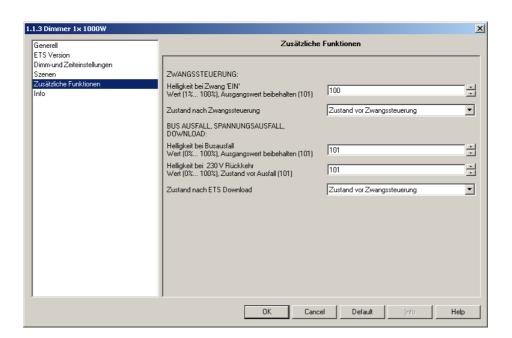




Bild 3





Parameter	Beschreibung	Wert
Helligkeit bei Zwangssteuerung EIN	Dieser Parameter dient dazu, den Helligkeitswert bei Zwangssteuerung einzustellen.	Von 1% bis 100% in 1% Schritten, 101. 101: - Wenn der Ausgang ausgeschaltet ist: den definierten Helligkeitswert beim Einschalten zurücksetzen. - Wenn der Ausgang eingeschaltet ist: Helligkeitswert vor Zwang beibehalten. Grundeinstellung: 100%.
Zustand nach Zwangssteuerung	Dieser Parameter dient dazu, den Helligkeitswert nach Beendigung der Zwangssteuerung einzustellen.	Ausgangswert beibehalten, Ausgangswert invertieren, Zustand vor Zwangssteuerung. - Ausgangswert beibehalten: Diese Einstellung behält den letzten Ausgangswert bei, der im Zwangsbetrieb vorlag. - Ausgangswert invertieren: Diese Einstellung invertiert den letzten Ausgangswert, der im Zwangsbetrieb vorlag (EIN zu AUS und AUS zu EIN). - Zustand vor Zwangssteuerung: Diese Einstellung stellt denjenigen Ausgangswert wieder her, der vor dem Steuerbefehl Zwangssteuerung vorlag. Grundeinstellung: Zustand vor Zwangssteuerung.
Andimmzeit (gleiche Werte wie bei EIN/AUS)	Definiert die Zeitdauer zum Erreichen eines neuen Dimmwertes beim Einschalten.	0 s, 1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 9 s, 15 s, 30 s, 60 s, 2 min, 5 min, 10 min, 20 min, 30 min. Grundeinstellung: 0 s.
Ausdimmzeit (gleiche Werte wie bei EIN/AUS)	Definiert die benötigte Zeit vom aktuellen Helligkeitswert bis zum Ausschalten.	0 s, 1 s, 2 s, 3 s, 4 s, 5 s, 6 s, 9 s, 15 s, 30 s, 60 s, 2 min, 5 min, 10 min, 20 min, 30 min. Grundeinstellung: 0 s.



Funktion Szene

Mit der Funktion Szene können mehrere Ausgänge zusammen gesteuert werden. Jeder Ausgang dieser Gruppe wird für diese Szene in einen zuvor festgelegten Zustand geschaltet.

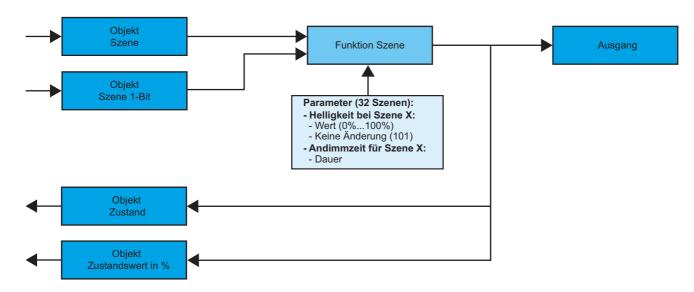
Die Funktion Szene wird durch das Objekt Szene aktiviert.

Für jede Szene können Helligkeitswert und Andimmzeit parametriert werden.

Die Ausgänge, die an dieser Szene mitwirken sollen, werden vorab mit dem Taster, der die Szene aktiviert, verknüpft. Jeder Ausgang kann in 32 unterschiedliche Szenen eingebunden werden.

Die Szenenhelligkeit der unterschiedlichen Ausgänge kann über die Parametereinstellung oder im Raum mit Hilfe der Szenentaster vorgenommen werden.

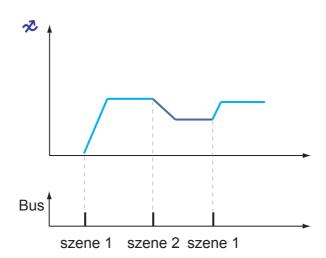
A. Konfiguration und Abspeichern über Parametereinstellung



→ Beschreibung des Szene-Objektes (1 byte)

7	6	5	4	3	2	1	0
Learn	Χ		Sze	nen	Num	mer	

→ Schalt- und Dimmprinzip





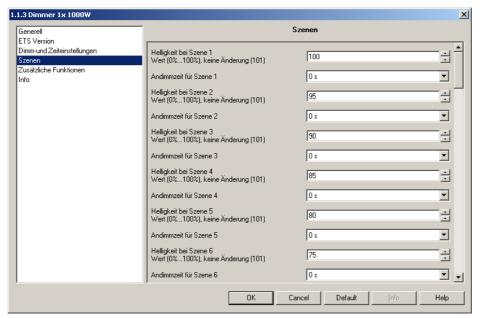


Bild 4

Parameter	Beschreibung	Wert									
Helligkeit bei Szene X	Dieser Parameter definiert den Ausgangszustand der Szene X.	Von 0% bis 100% in 1% Schrit Grundeinstellung: von Szenen- Szene 1: 100 Szene 2: 95 Szene 3: 90 Szene 4: 85 Szene 5: 80 Szene 6: 75 Szene 7: 70 Szene 8: 65 Szene 9: 60 Szene 10: 55 Szene 11: 50 Szene 12: 45 Szene 13: 40 Szene 14: 35 Szene 15: 30 Szene 16: 25	, (
Andimmzeit für Szene X	Dieser Parameter dient dazu, die Andimmzeit der Szene X einzustellen.	0 s, 1 s, 2 s, 3 s, 5 s, 10 s, 15 s 3 min, 4 min, 5 min, 10 min, 15 1 h, 1 h 30 min, 2 h, 2 h 30 mir Grundeinstellung: 0 s.									

B. Einlernen und Abspeichern im Raum

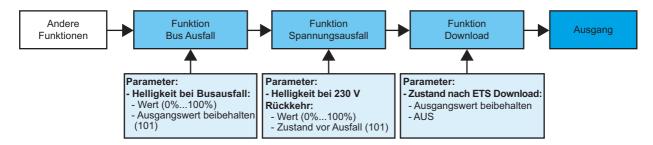
Dieses Verfahren dient dazu, Szenen lokal über die im Raum vorhandenen Taster zu verändern und abzuspeichern.

- Szene durch einen kurzen Druck auf den Raumtaster starten, der zum Aktivieren der Szene dient.
- Die Ausgänge mit Hilfe der individuell zur Ausgangssteuerung vorgesehenen Taster in den gewünschten Zustand schalten.
- Ausgangszustand durch einen über 5 s langen Tastendruck auf den Szenentaster abspeichern.
 Der Abspeichervorgang wird durch eine 3 s währende Umkehrung des Schaltzustandes der betroffenen Ausgänge signalisiert.



Zusätzliche Funktionen

Die in diesem Abschnitt zusammengefaßten Parameter dienen dazu, das Verhalten des Ausganges unter besonderen Umständen vorzugeben.



- → Parametereinstellungen: siehe "Bild 3".
- → Parameter

Parameter	Beschreibung	Wert							
Helligkeit bei Busausfall.	Dieser Parameter dient dazu, den Helligkeitswert während eines Busspannungs- Ausfalles einzustellen.	Von 0% bis 100% in 1% Schritten, 101 (Ausgangswert beibehalten). Grundeinstellung: 101 (Ausgangswert beibehalten).							
Helligkeit bei 230V Rückkehr.	Dieser Parameter dient dazu, den Helligkeitswert nach 230V Wiederkehr (nach Ausfall) einzustellen.	Von 0% bis 100% in 1% Schritten, 101 (Zustand vor Ausfall). Grundeinstellung: 101 (Zustand vor Ausfall).							
Zustand nach ETS Download	Dieser Parameter definiert den Ausgangszustand nach Download.	AUS, Ausgangswert beibehalten. Grundeinstellung: Ausgangswert beibehalten.							

3. Kenndaten

Max. Anzahl der Gruppenadressen	252
Max. Anzahl Zuordnungen	254
Objekte	8 gesamt

4. Physikalische Adressierung

Zur physikalischen Adressierung bzw. um zu überprüfen, ob der Bus anliegt, Leuchttaster über dem Beschriftungsfeld oben rechts am Gerät drücken.

Programmier LED ein = Bus liegt an und das Gerät ist im Programmiermodus.

Das Gerät bleibt im Programmiermodus bis die physikalische Adresse über ETS gesendet wurde. Eine erneute Betätigung dient zum Verlassen des Programmiermodus.

Die physikalische Adressierung kann sowohl im Automatik- als auch im Handbetrieb (€) vorgenommen werden.





																	Т										
-	-		ш		ш				ш		ш			-	-	-	+	_		ш	_	_	_	-	-	-	_
-	-				Н	-					Н			-	-	-	+	-		\vdash	-	-		-	-	-	
					Н						Н						+								_	_	_
					ш						ш						4			ш						4	
																	_										
-	-				ш									_	_	-	+	_		\vdash	_	_	_	-	-	-	
																	Т										
\vdash					Н				-		Н				-	-	+	-		\vdash				-	-	+	_
																	+									_	_
					ш						ш			_	_	_	4			ш				_	_	_	
																\neg	\top			\Box				\exists		\uparrow	
-	-		Н		Н				\vdash	Н	Н		_	\dashv	\dashv	-	+	-		\vdash	-	-	-	-	-	+	+
					Н						Н			-	-	-	+	-		\vdash	-			-	-	+	+
	_	ш	ш		Ш				ш		Ш								ш	ш							
																	+			\Box					\rightarrow	+	
-					ш						ш			_	_	_	+	_		ш	_	_	_	-	-	-	
\vdash					Н						Н					-	+	-		\vdash				-	-	-	-
																	Т										
					Н				Н		Н						+			\vdash					-	-	_
					ш												4			ш							
-					ш	_			Н		ш		-	-	-	-	+	-		\vdash	-		-	-	-	-	-
																	Т										
																	+									-	+
			ш		ш				ш		ш				_		4			ш				_		_	
																	т										\top
\vdash					Н						Н			-	-	-	+	-		\vdash	-	-		-	-	-	
																	Т										
\vdash					Н				\vdash	\vdash	Н					-	+			\vdash	-			-	-	+	+
					ш						ш									ш							
															\dashv	\rightarrow	\top			\Box				\dashv	\rightarrow	+	\top
-	-	Н	Ш	\square	Ш				Н	Ш	Ш	_	_	_	_	-	+	-	Н	\vdash	_	_	_	_	-	+	-
			Н	\vdash	Н				Н	Н	Н			\dashv	\dashv	-	+	-		\vdash	\dashv	\dashv	-	\dashv	-	+	+
					Н						Н					-	+			\vdash				\rightarrow	-	+	_
		ш	Ш	Ш	ш				ш	Ш	ш				_		4			\square				_		_	4
			П		П					П	П			\neg	\neg	\rightarrow	\top			\Box	\neg	\neg		一		\top	\top
-	-		Н		Н				\vdash		Н		_	-	-	-	+	-		\vdash	-	-	_	-	-	+	+
					Н				\vdash	\vdash	Н			-	-	-	+			\vdash	-	-		-	-	+	-
																	Т									T	
			Н		Н				Н	Н	Н			-	-	+	+			\vdash	-	-		-	+	+	+-
					ш				ш		ш						_			ш				_		_	
																	\top							\dashv		\top	



- D Hager Tehalit Vertriebs GmbH Zum Gunsterthal D-66440 Blieskastel http://www.hagergroup.de Tel.: 01 80/3 23 23 28
- A Hager Electro GesmbH Dieselgasse 3 A-2333 Leopoldsdorf www.hagergroup.at Tel.: 02235/44 600
- Hager Tehalit AG
 Glattalstrasse 521
 8153 Rümlang
 http://www.hagergroup.ch
 Tel.: 01 817 71 71